

# 15n

# sia

société suisse des ingénieurs et des architectes  
sections romandes et canton de Berne  
les bâtiments vous ouvrent leurs portes du 18 au 26 avril 2009

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
Sektionen der Westschweiz und Sektion Bern  
Bauwerke öffnen Ihnen ihre Türen vom 18. bis 26. April 2009

www.15n.ch

## quinzaine de l'architecture contemporaine Architekturwoche 15n

### INTRODUCTION

**Ouvrir au public des réalisations récentes**  
Les sections romandes et la section bernoise de la Société Suisse des ingénieurs et des architectes mettent sur pied la «quinzaine de l'architecture contemporaine», soit une semaine et deux week-ends du 18 au 26 avril 2009 au cours desquels vous pourrez visiter des réalisations récentes de membres SIA.

**Qu'est-ce que la quinzaine de l'architecture contemporaine?**  
S'inspirant d'expériences conduites avec succès dans divers pays d'Europe, en particulier en Allemagne, France, Pays-Bas, la SIA vous offre la possibilité de découvrir de près un ensemble de réalisations architecturales et urbaines situées dans les cantons de Suisse romande et de Berne. C'est une occasion privilégiée d'appréhender les problématiques architecturales, les enjeux du développement urbain et de comprendre le rôle des professionnels dans l'amélioration de notre cadre de vie. La particularité de cette «quinzaine de l'architecture contemporaine» est de solliciter la participation active des architectes et des ingénieurs: ce sont eux qui se chargent de vous accueillir sur les lieux de leur réalisation et de vous fournir les explications.

Ce dépliant peut également être consulté sur le site [www.15n.ch](http://www.15n.ch).  
A vous, curieux et passionnés, nous vous souhaitons beaucoup de plaisir!

### MODE D'EMPLOI

Présentation libre par les architectes et les Maîtres de l'ouvrage selon les horaires par objet.  
Pas d'inscription préalable.  
Emplacement exact des objets à l'aide de [www.swissgeo.ch](http://www.swissgeo.ch).  
Dans certains cas, le nombre de visiteurs peut être limité sur place en fonction de l'affluence.  
Merci de respecter les sphères privées et de prendre un soin particulier à la propreté durant la visite. Les propriétaires et habitants vous en seront reconnaissants.  
Les enfants sont les bienvenus, mais accompagnés.  
La présence de chiens et la prise de photographies à l'intérieur des propriétés privées sont rigoureusement interdites.  
La SIA décline toute responsabilité lors de ces visites.

### MANIFESTATIONS LIÉES A LA 15n

En complément aux visites où chacun peut expérimenter les espaces construits, la 15n invite le public à participer à des rencontres thématiques dans 4 lieux différents dont le 18 avril à Berne pour inaugurer la manifestation qui s'étend dès cette année au-delà de la Sarine et le 24 avril à Genève et Lausanne en clôture de la 15n.

### REMERCIEMENTS

Nous remercions vivement pour leur accueil et leur précieuse collaboration tous les Maîtres de l'ouvrage, propriétaires et habitants qui ont bien voulu nous ouvrir leurs portes. Un merci particulier à tous les professionnels, architectes et ingénieurs qui participent activement à l'organisation de ces visites et à toutes les personnes qui, à titre divers, ont permis la réalisation de ces visites et de cette publication.

### COMMANDE ÉDITION 2010

Pour être tenu au courant des prochaines éditions de la quinzaine de l'architecture et pour recevoir chaque année le programme, veuillez communiquer votre adresse complète avec la mention «15n - commande brochure 2010» à l'adresse suivante:

par courrier: Secrétariat SIA vaudoise, avenue Rumine 6, 1005 Lausanne  
par e-mail: info@15n.ch  
par fax: 021 / 647 19 24

### EINFÜHRUNG

**Dem Publikum vor kurzem realisierte Werke öffnen**  
Die Sektionen der Westschweiz und die Sektion Bern des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins führen die «Architekturwoche 15n» durch, d.h. eine Woche und zwei Wochenenden vom 18. bis 26. April 2009, während derer Sie die kürzlich realisierten Werke von SIA-Mitgliedern besichtigen können.

**Was ist die Architekturwoche 15n?**  
Inspiriert von den erfolgreichen Erfahrungen in verschiedenen Ländern Europas, insbesondere in Deutschland, Frankreich und den Niederlanden, bietet Ihnen der SIA die Möglichkeit, architektonische und städtebauliche Werke in den Westschweizer Kantonen und in Bern zu entdecken. Die Architekturwoche 15n ist eine hervorragende Möglichkeit, Fragen des zeitgenössischen architektonischen Schaffens und die Herausforderungen der Siedlungsentwicklung zu vermitteln und das Verständnis für die Arbeit der Planer zur Verbesserung unseres Lebensraumes zu stärken. Die Besonderheit der Architekturwoche 15n ist die aktive Mitwirkung der Architekten und Ingenieure: Sie sind es, die Sie an den Orten ihrer Werke empfangen und Ihnen Erklärungen liefern.

Diese Broschüre finden Sie im Internet unter [www.15n.ch](http://www.15n.ch).  
Wir wünschen Ihnen, neugierig und passioniert, viel Vergnügen!

### GEBRAUCHSANWEISUNG

Führungen durch die Architekten und die Bauherren gemäss den Öffnungszeiten für die einzelnen Bauten.  
Keine Voranmeldung.  
Exakte Lage der Bauten mit Hilfe von [www.swissgeo.ch](http://www.swissgeo.ch).  
Gegebenenfalls kann die Besucherzahl bei Änderung vor Ort beschränkt werden.  
Danke, dass Sie während Ihres Besuchs auf die Privatsphäre Rücksicht nehmen und fremdes Eigentum pfleglich behandeln. Die Eigentümer und Bewohner werden Ihnen dankbar sein.  
Kinder sind willkommen, müssen aber in Begleitung sein.  
Hunde und Fotografieren im Innern von Privateigentum sind strengstens untersagt.  
Der SIA schliesst jegliche Haftung während der Besuche aus.

### VERANSTALTUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER ARCHITEKTURWOCHE 15n

Zusätzlich zu den Besuchen, bei denen jeder mit gebauten Räumen experimentieren kann, lädt die Architekturwoche 15n die Öffentlichkeit zu thematischen Begegnungen an vier verschiedenen Orten ein: unter anderem am 18. April in Bern, um den Veranstaltungsregeln zu erklären, der dieses Jahr die Saane überschreitet, und am 24. April in Gené und Lausanne zum Abschluss der Architekturwoche 15n.

### DANK

Wir danken den Bauherren, Eigentümern und Bewohnern, die uns ihre Türen geöffnet haben, bestens für den Empfang und ihre wertvolle Mitarbeit. Einen besonderen Dank an alle Architekten und Ingenieure, die aktiv bei der Organisation dieser Besuche mitgewirkt haben, und an alle, die auf verschiedenste Art die Durchführung dieser Besuche und dieser Publikation ermöglicht haben.

### BESTELLUNG AUSGABE 2010

Um bezüglich der Folge-Veranstaltungen der Architekturwoche 15n auf dem Laufenden zu bleiben und um jedes Jahr das Programm zu erhalten, senden Sie bitte Ihre vollständige Adresse mit dem Vermerk «Architekturwoche 15n – Bestellung der Broschüre 2010» an folgende Adresse:

per Post: Sekretariat SIA vaudoise, Avenue Rumine 6, 1005 Lausanne  
per E-Mail: info@15n.ch  
per Fax: 021 / 647 19 24

sa 18	di 19	lu 20	ma 21	me 22	je 23	ve 24	sa 25	di 26
01								
02								
03								
04								
05								
06								
07								
08								
09								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48								
49								
50								
51								
52								
53								
54								
55								
56								

sa 18	di 19	lu 20	ma 21	me 22	je 23	ve 24	sa 25	di 26
57								
58								
59								
60								
61								
62								
63								
64								
65								
66								
67								
68								
69								
70								
71								
72								
73								
74								
75								
76								
77								
78								
79								
80								
81								
82								
83								
84								
85								
86								
87								
88								
89								
90								
91								
92								
93								
94								
95								
96								
97								
98								
99								
100								
101								
102								
103								
104								
105								
106								
107								
108								
109								
110								
111								
112								

© 2009 - SIA - Tous droits réservés - Alle Rechte vorbehalten. www.sia.ch

sections cantonales  
Sektionen der Kantone

Fribourg, Freiburg	www.siafr.ch	fr@15n.ch	Alain Cornali
Genève, Genf	www.siage.ch	ge@15n.ch	Barbara Tirone, Nicolas Vaucher
Neuchâtel, Neuenburg	www.siane.ch	ne@15n.ch	Antonio Gallina
Jura, Jura		ju@15n.ch	Jean-Philippe Staehelin
Valais, Wallis	www.siavs.ch	vs@15n.ch	Béatrice Schaer
Bern, Bern	www.siabem.ch	be@15n.ch	Marc Ryter
Vaud, Waadt	www.siavd.ch	vd@15n.ch	Astrid Dettling, Simon Monnier, Serge Butkofer

Coordination et préparation des documents / Koordination und Vorbereitung der Unterlagen:  
Astrid Dettling, Simon Monnier, Serge Butkofer, Alvaro Varela

Conception dépliant / Konzept Flyer: Olivier Vernay

Dépliant imprimé à 40'000 exemplaires  
Gedruckte Flyer: 40'000 Exemplare

Achévé d'imprimer en février 2009 par l'imprimerie GESSLER SA à Sion  
Druck: im Februar 2009, durch die Druckerei GESSLER AG in Sitten

www.15n.ch

## GENEVE



- 01** ECOLE, CONSTRUCTION POMPIERS ET VOIRIE, HERMANCE  
chemin des Glierres 14, 1248 Hermance 2008  
arch: AJJA - Loti Lorenzo, arch: ETH - SIA - FAS  
direction des travaux: Karl Steiner SA - Ris & Chabot  
ing. civil: Fol et Duchemin SA  
sa 18 avril 2009 de 14h00 à 18h00  
sa 25 avril 2009 de 14h00 à 18h00  
Photo: Louis Feyer
- 02** 3 VILLAS CONTIGUËS, MINERGIE-ECO, GRAND-SONNEX  
chemin du Jonc 49 / 51 / 53, 1218 Le Grand-Sonnex 2008  
arch: Suarez + von Düring architectes (SvD)  
direction des travaux: ATBA  
ing. civil: EDMS ingénieurs  
sa 18 avril 2009 de 14h00 à 17h30  
sa 25 avril 2009 de 14h00 à 17h30  
Photo: Christian von Düring
- 03** IMMEUBLE D'HABITATION MINERGIE, CONFIGNON  
chemin du Pontverre 11, 1232 Confignon 2007-2008  
arch: Yves Omerni  
ing. civil: Pilet SA  
lu 20 avril 2009 de 16h00 à 18h30  
ma 21 avril 2009 de 16h00 à 18h30  
me 22 avril 2009 de 16h00 à 18h30  
Photo: Yves Omerni
- 04** VILLA INDIVIDUELLE, CONFIGNON  
chemin de Carabot 7, 1232 Confignon 2006-2007  
arch: Dominique Rohner  
ing. civil: Amsler & Bombelli SA  
lu 20 avril 2009 de 16h00 à 18h00  
Photo: Anne-Olga Calame
- 05** PAVILLON PARIS-SHIRAZ, COLLONGE-BELLERIVE  
chemin Sous-Caran 26, 1245 Collonge-Bellerive 2008  
arch: Atelier d'architecture Nicoucar + Steiner  
ing. civil: Jean-Daniel D'Incau  
sa 18 avril 2009 de 14h00 à 16h00  
di 26 avril 2009 de 14h00 à 16h00  
Photo: Yves Omerni
- 06** ECOLE DE LA FONTAINE, CHAMBESY  
chemin de Valérie 18, 1292 Chambsesy 2001-2003  
arch: Dimitri Demetriades & Dimitri Papadaniou architectes SIA, dipl. EPFL  
ing. civil: SD Ingénierie Genève SA  
sa 18 avril 2009 de 13h00 à 15h00, visite guidée à 13h00  
sa 19 avril 2009 de 11h00 à 13h00, visite guidée à 11h00  
sa 25 avril 2009 de 13h00 à 15h00, visite guidée à 13h00  
di 26 avril 2009 de 11h00 à 13h00, visite guidée à 11h00  
Photo: Louis Feyer
- 07** MAISON D'HABITATION, CROIX-DE-ROZON  
route de Follaz Charrot 22C, 1257 La Croix-de-Rozon 2008-2009  
arch: LRS Robbe et Seiler architectes epf sia fas  
ing. civil: Schaeffer & Bartolini SA  
sa 25 avril 2009 de 10h00 à 12h00, visite guidée à 10h30  
Photo: LRS
- 08** VILLA CONTIGUË, VEYRIER - VESSY  
chemin des Crossettes 3, 1234 Vessy 2005  
arch: Kunz et Schmidt  
ing. civil: T. Junod  
ve 24 avril 2009 de 10h00 à 13h00  
sa 25 avril 2009 de 10h00 à 13h00  
Photo: Louis Feyer
- 09** SURÉLEVATION D'UNE CRÈCHE, GENÈVE - PLAINPALAIS  
boulevard Gar-Vogt 46, 1205 Genève 2004  
arch: Lezzi - Kunz architectes associés  
ing. civil: Bourquin & Stenck  
me 22 avril 2009 de 16h00 à 18h00  
je 23 avril 2009 de 16h00 à 18h00  
Photo: Nicolas Lezzi
- 10** EMS LES BRUYÈRES, CHAMPEL  
rue Louis Curval 5, 1206 Genève 2008  
arch: Lezzi - Kunz architectes associés  
ing. civil: Edms  
ve 24 avril 2009 de 14h00 à 17h00  
sa 25 avril 2009 de 14h00 à 17h00  
Photo: Louis Feyer
- 11** HABITATION WÄGGENS, CRANVES-SALES (F)  
chemin des Arelles, F-74380 Cranves-Sales 2006  
(France - agglomération Annemasse)  
arch: U15 architectes - Eligio Novello architecte EPFL - FAS - SIA  
ing. civil: Edmond Sum  
sa 18 avril 2009 de 16h00 à 18h00  
Photo: Jean-Pierre Durr
- 12** LA FEIGIÈRE, GENTHOD  
route de Suisse 358, 1294 Genthod 2007-2008  
arch: MVT architectes SA  
ing. civil: ESM ingénierie SA  
sa 18 avril 2009 de 14h00 à 16h00, visite guidée à 15h00  
je 23 avril 2009 de 12h00 à 14h00, visite guidée à 13h00  
Photo: MVT architectes SA
- 13** LA CAPUCINE, RESTAURATION / AGRANDISSEMENT, VERSOIX  
route de Suisse 96, 1290 Versoix 2008-2009  
arch: MVT architectes SA  
ing. civil: ESM ingénierie SA  
sa 18 avril 2009 de 10h00 à 12h00, visite guidée à 11h00  
me 22 avril 2009 de 12h00 à 14h00, visite guidée à 13h00  
Photo: MVT architectes SA
- 14** MAISON MINERGIE EN STRUCTURE BOIS, VERSOIX  
chemin des Lombardes 8, 1290 Versoix 2007-2008  
arch: MVT architectes SA  
ing. civil: Charpenet Concept SA, Amsler & Bombelli SA  
me 21 avril 2009 de 12h00 à 14h00, visite guidée à 13h00  
sa 25 avril 2009 de 10h00 à 12h00, visite guidée à 11h00  
Photo: MVT architectes SA

## VAUD



- 15** MAISON INDIVIDUELLE, CHÈNE-BOUGERIES  
chemin de la Montagne 50, 1224 Chêne-Bougeries 2008  
arch: Charles Pictet Architecte FAS SIA  
ing. civil: Guscoetti & Tourner SA  
me 21 avril 2009 de 12h00 à 14h00  
ve 24 avril 2009 de 12h00 à 14h00  
Photo: Louis Feyer
- 16** MAISON INDIVIDUELLE, CÉLIGNY  
route Suisse 301, 1298 Céligny 2008  
arch: Charles Pictet Architecte FAS SIA  
ing. civil: Guscoetti & Tourner SA  
sa 18 avril 2009 de 14h00 à 17h00  
me 22 avril 2009 de 12h00 à 14h00  
Photo: Louis Feyer
- 17** IMMEUBLE LOGEMENTS ET BUREAUX, GRAND-LANCY  
chemin des Courtillets 2 - 4 - 6, 1212 Grand-Lancy 2007-2009  
arch: Zde & Oleg Calame architectes associés  
ing. civil: ESM Ingénierie SA  
sa 25 avril 2009 de 13h00 à 15h00  
Photo: Anne-Olga Calame
- 18** EXTENSION DE L'ÉCOLE MOSER, CHÈNE-BOUGERIES  
chemin de la Montagne 85, 1224 Chêne-Bougeries 2007-2008  
arch: Atelier Oleg Calame  
ing. civil: B. Ott & C. Uldry sàrl  
sa 25 avril 2009 de 09h30 à 12h00  
Photo: Anne-Olga Calame
- 19** INTERVENTION ARTISTIQUE MATERNITÉ HCUG, GENÈVE  
rue Alcide Jentzer, HCUG, Genève 2007  
accès par entrée principale Bd de la Cuse  
arch: Laurent Lin, architecte EPFL - Cyril Verrier, plasticien  
ma 21 avril 2009 de 17h30 à 19h00  
je 23 avril 2009 de 17h30 à 19h00  
Photo: atelier Oleg Calame
- 20** CENTRE AUDI ET SEAT AMAG, GENÈVE  
chemin de Valérie 18, 1292 Chambsesy 2006-2008  
arch: association atelier d'architecture Jacques Bugna - Florian Barro  
De Giulii & Porter Architectes SA  
ing. civil: Guscoetti & Tourner SA  
sa 18 avril 2009 de 09h00 à 12h00  
sa 25 avril 2009 de 09h00 à 12h00  
Photo: atelier Oleg Calame
- 21** CENTRE SPORTIF DE ROUELBEAU, MEINIER  
chemin du Bouchat 15, 1252 Meinier 2007-2008  
arch: atelier d'architecture Jacques Bugna - Florian Barro  
ing. civil: Amsler Bombelli & Associés SA  
sa 18 avril 2009 de 14h00 à 17h00  
sa 25 avril 2009 de 14h00 à 17h00  
Photo: Sergio Di Francesco
- 22** RÉNOVATION ET TRANSFORMATION COMBLES, PUPLINGE  
hameau de Pesay, route de Présinge 85, 1241 Puplinge 2008-2009  
arch: atelier d'architecture-territoire  
sa 25 avril 2009 de 14h00 à 18h00  
Photo: Louis Feyer
- 23** MAISON ECO, ECHICHENS  
chemin de Haute-Pierre 10, 1121 Echichens 2007  
arch: Graf & Rouault architectes  
ing. civil: Frank Meylan SA  
sa 25 avril 2009 de 13h00 à 17h00  
Photo: Louis Feyer
- 24** MAISON DE MONACO JOSET, LAUSANNE  
chemin du Ravin 6, 1012 Lausanne 2007-2008  
arch: Personnel Raffaele Schärer  
ing. civil: SD Ingénierie Lausanne  
sa 18 avril

VAUD

<b>29</b>	<b>HABITATION FAMILIALE EN STRUCTURE MÉTAL, APPLÉS</b> route de Pampligny 26B, 1143 Applés 2006 arch: aec architectes, J. Rotzer & Ch. Kaempfer, 1675 Vauderens sa 25 avril 2009 de 10h00 à 13h00 <small>Photo: Ch. Kaempfer</small>	<b>43</b>	<b>RESTRUCTION BÂTIMENT D'HABITATION DE 1935, LAUSANNE</b> avenue de Beaumont 80, 1000 Lausanne 2007-2008 arch: Alain Porta ing. civi: Amstel Bombali Engineering and Production Design sa 18 avril 2009 de 10h00 à 14h00 sa 25 avril 2009 de 10h00 à 14h00 <small>Photo: Alain Porta</small>
<b>30</b>	<b>VILLA KLOSE, BLONAY</b> chemin du Belouy 9, 1807 Blonay arch: aec architectes, J. Rotzer & Ch. Kaempfer, 1675 Vauderens ing. civi: J.-L. Jeammoud di 19 avril 2009 de 14h00 à 17h00 <small>Photo: P. de Benoit</small>	<b>44</b>	<b>EMS FONDATION SILO, 2e ÉTAPE, ECHICHENS</b> route du Village 4, 1112 Echichens 2008 arch: P. de Benoit et M. Wagner architectes SA, Lausanne ing. civi: RLJ - ingénieurs conseils SA, Cossonay-Gare visite guidée sa 15 avril 2009 à 10h00 et à 11h00 visite guidée me 22 avril 2009 à 17h00 visite guidée sa 25 avril 2009 à 16h00 et à 17h00 <small>Photo: P. de Benoit</small>
<b>31</b>	<b>AGRANDISSEMENT MAISON D'HABITATION, PRANGINS</b> route de Lausanne 115, 1197 Prangins 2008 arch: Bung architectes ing. civi: Jean-Pierre Schopp ma 21 avril 2009 de 12h00 à 14h00, visite guidée à 10h00 sa 25 avril 2009 de 10h00 à 12h00, visite guidée à 10h00 <small>Photo: Bung architectes</small>	<b>45</b>	<b>MAISON D'HABITATION, PENTHÉREAZ</b> chemin du Bois Désert, 1375 Penthérez dans le village, la maison se situe juste sous l'église arch: Sylvie Favre, Nicolas Fröhlich collaborateur ing. civi: Jean-Claude Nicod sa 18 avril 2009 de 14h00 à 16h00 ma 21 avril 2009 de 14h00 à 16h00 sa 25 avril 2009 de 14h00 à 16h00 di 26 avril 2009 de 14h00 à 16h00 <small>Photo: Laurent Fritsch</small>
<b>32</b>	<b>CONSTRUCTION D'UN IMMEUBLE DE 3 APPARTEMENTS, FOUNEX</b> route de Céligny 1, 1297 Founex 2008 arch: Bung architectes ing. civi: Jean-Pierre Schopp sa 18 avril 2009 de 10h00 à 12h00, visite guidée à 10h00 je 23 avril 2009 de 12h00 à 14h00, visite guidée à 12h00 <small>Photo: Bung architectes</small>	<b>46</b>	<b>INTERFACE DES TRANSPORTS PUBLICS, FLON, LAUSANNE</b> place de l'Europe, 1003 Lausanne 2000-2008 arch: Bernard Tschumi architecte et M-V, Merlini et Ventura architectes ing. civi: Monod Piquet et associés, CSD ingénieurs conseils je 23 avril 2009 de 17h00 à 19h00 <small>Photo: Bernard Tschumi</small>
<b>33</b>	<b>RÉNOVATION CHAMBRE MORTUAIRE DE LA VALLÉE, LE SENTIER</b> Hôpital de la Vallée, 1347 Le Sentier 2008 arch: Martial Mayélan Architectes SA collaboration: A. Schaefer, C. Amstutz, N. Damiano sa 25 avril 2009 de 13h00 à 17h00 <small>Photo: Martial Mayélan</small>	<b>47</b>	<b>AMÉNAGEMENT PLACE DE LA RIPONNE, LAUSANNE</b> place de la Riponne, 1005 Lausanne 2008 arch: M-V, Merlini et Ventura architectes ing. civi: Monod Piquet et associés, Fellrath et Bosso ingénieurs conseils me 22 avril 2009 de 09h00 à 12h00 <small>Photo: M. V. Merlini</small>
<b>34</b>	<b>VILLA INDIVIDUELLE, YVERDON-LES-BAINS</b> avenue de Fléville 47, 1400 Yverdon-les-Bains 2006 arch: Jean-Claude Girard ing. civi: Sancha SA - David Martin sa 25 avril 2009 de 14h00 à 17h00 di 26 avril 2009 de 14h00 à 17h00 <small>Photo: Jean-Claude Girard</small>	<b>48</b>	<b>VILLA, GENOLIER</b> chemin de Fléville 5, 1272 Genolier 2008 arch: LRS Robbe et Selier architectes EPF SIA FAS ing. civi: EDM ingénieurs sa 25 avril 2009 de 14h00 à 16h00, visite guidée à 14h30 <small>Photo: LRS Robbe et Selier</small>
<b>35</b>	<b>CENTRE SPORTIF CHÂTAIGNERAIE</b> ECOLE INTERNATIONALE DE GENÈVE À FOUNEX chemin de la Ferme 2, 1297 Founex 2008 arch: vir architectes, S. Vuaraz et Ph. Rossé arch. associés, Thonex ing. civi: B+S sa 25 avril 2009 de 10h00 à 13h00, visite guidée à 10h30 di 26 avril 2009 de 10h00 à 13h00, visite guidée à 10h30 <small>Photo: vir architectes</small>	<b>49</b>	<b>IMMEUBLE D'HABITATION, LAUSANNE</b> rue de la Tour 15, 1003 Lausanne 2008 arch: Danilo Mondada ing. civi: Fellrath & Bosso me 21 avril 2009 de 14h00 à 16h00 je 23 avril 2009 de 14h00 à 16h00 <small>Photo: Danilo Mondada</small>
<b>36</b>	<b>«LE PAVILLON» DU CIO, LAUSANNE VIDY</b> route de Vidy 9, 1007 Lausanne 2006-2008 arch: Brauen + Weicht architectes, Lausanne ing. civi: Michel Paquet, ingénieur civil, Genève sa 18 avril 2009, visite guidée à 14h00 et à 16h00 <small>Photo: Brauen + Weicht</small>	<b>50</b>	<b>MAISON UNIFAMILIALE, FOUNEX</b> chemin de Fontaines 23, 1297 Founex 2008-2009 arch: NB ARCH / Sarah Nedir / Luc Bovard / Yves Macherel / arch. epfl ing. civi: P. Fonzo - Amstel & Bombali sa 18 avril 2009, visite guidée à 16h30 à 18h30 <small>Photo: NB ARCH</small>
<b>37</b>	<b>VILLA FAMILIALE, EPALINGS</b> route du village 6, 1066 Epalings 2008 arch: "langram ing. civi: Johannes Natterer sa 18 avril 2009 de 14h00 à 16h00 sa 25 avril 2009 de 14h00 à 16h00 <small>Photo: langram</small>	<b>51</b>	<b>LES FEUILLANTINES, IMMEUBLE LOGEMENTS EN PPE, VEVEY</b> avenue Nestlé 6, 1800 Vevey 2005-2006 arch: AAS Architecture SA Cristobal Delgado Velazut, Vevey ing. civi: D. Willi SA, Montreux sa 21 avril 2009 de 17h30 à 19h30 sa 25 avril 2009 de 10h00 à 12h00 <small>Photo: AAS Architecture</small>
<b>38</b>	<b>UMGEBUNGSGESTALTUNG, HÔTEL ÉCOLETIÈRE, LAUSANNE (EHL)</b> route de Copjonn 18, Le Châlet-à-Gobet, 1000 Lausanne 25 2008 la visite porte principalement sur les aménagements extérieurs architectes paysagistes: Weber + Brönmann AG architectes bâtiments: Jordi + Partner Architekten AG, Bern ing. civi: Piquet + associés SA, Lausanne sa 25 avril 2009 de 10h00 à 12h00, visite guidée à 10h00 <small>Photo: Jordi + Partner</small>	<b>52</b>	<b>MAISON INDIVIDUELLE, MEX / VAUD</b> chemin de la Rochette 1, 1031 Mex / Vaud 2007-2008 arch: Baechtold & Liebermann, arch. urb. epfl sia fias ing. civi: DRH, Daniel Hernandez, Paudex sa 25 avril 2009 de 14h00 à 16h00, visite guidée à 14h30 <small>Photo: DRH</small>
<b>39</b>	<b>VILLA MARTI, LAUSANNE</b> chemin du Réservoir 20A, 1012 Lausanne 2008 arch: Yvan Kolecek ing. civi: Káin C Cuvelat SA sa 16 avril 2009 de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 16h00 <small>Photo: Yvan Kolecek</small>	<b>53</b>	<b>COLLÈGE DE LA COMBE, CUGY</b> chemin de la Combe 5, 1053 Cugy (VD) 2007-2008 arch: FRAR Frei Rezekhanlou architectes epfl-sia ing. civi: SD Ingénierie Lausanne SA sa 25 avril 2009 de 16h00 à 18h00 <small>Photo: FRAR</small>
<b>40</b>	<b>TRANSFORMATION DU COLLÈGE DE FLORISSANT À RENENS</b> chemin de la Roche 24, 1020 Renens 2007-2008 arch: Galletti-Müller et Detting-Péleraux ing. civi: Boss et Associés, Ingénieurs Conseils SA sa 25 avril 2009 de 14h00 à 16h00, visites guidées à 14h30 et 16h30 <small>Photo: Galletti-Müller</small>	<b>54</b>	<b>HÔTEL***, MONTREUX</b> rue du Temple 2, 1820 Montreux 2008 arch: NOR architectes ing. civi: Alpatov SA sa 18 avril 2009 de 12h00 à 16h00 <small>Photo: NOR architectes</small>
<b>41</b>	<b>DEUX DUPLEX DANS DES COMBLES, ECHALLENS</b> chemin du Talier 4, 1040 Echallens 2008-2009 arch: Véronique Favre architectes ing. civi: Fellrath & Bosso SA ingénieurs sa 25 avril 2009 de 14h00 à 17h00, visite guidée à 15h00 di 26 avril 2009 de 14h00 à 17h00, visite guidée à 15h00 <small>Photo: Véronique Favre</small>	<b>55</b>	<b>CHALET CANNELLE, LEYSIN</b> route des Esserts - Esserts-du-Milieu, 1854 Leysin 2008 arch: Jean-Rolf Wacker - Architecte EPFZ - SIA - Leysin ing. civi: Chabloz & Partenaire SA - Lausanne sa 18 avril 2009 de 14h00 à 16h00 sa 25 avril 2009 de 14h00 à 16h00 <small>Photo: Jean-Rolf Wacker</small>
<b>42</b>	<b>VILLA ATELIER, MONT-PÉLERIN</b> chemin de l'Ecurialaz 56, 1801 Mont-Pélerin 2006 arch: Philippe Marmilliot + Page Aloys, Geneviève et Frédéric Arch. SA ing. civi: Yves Bosson, Romont sa 25 avril 2009 de 14h00 à 17h00 di 26 avril 2009 de 14h00 à 17h00 <small>Photo: Yves Bosson</small>	<b>56</b>	<b>CHALET DE VACANCES, LES DIABLERETS</b> Vers le Clédard, 1865 Les Diablerets 2008 arch: Charles Picot Architectes FAS SIA di 19 avril 2009 de 15h00 à 17h00 <small>Photo: Charles Picot</small>

<b>57</b>	<b>CHAPELLE DE ST-LOUP, POMPAPIES</b> site de l'Hôpital de St-Loup, 1318 Pompaipes 2008 arch: groupement d'architectes: LOCALARCHITECTURE et bureau d'architecture Danilo Mondada. En collaboration avec Shel - Architecture, Engineering and Production Design ing. civi: Shel - Architecture, Engineering and Production Design di 19 avril 2009 de 14h00 à 16h00 <small>Photo: Danilo Mondada</small>	<b>71</b>	<b>SALLE PARISSIALE, MARTIGNY</b> rue de l'Eglise 1, 1065 Martigny 2007 arch: Delalaye architectes, Martigny ing. civi: Thélaz SA, Martigny sa 18 avril 2009 de 10h00 à 12h00 visite guidée sa 19 avril 2009 à 10h00 <small>Photo: Delalaye</small>
<b>58</b>	<b>SALLE DES QUAIS, GRANDSON</b> chemin du Lac 43, 1422 Grandson 2007 arch: Boschetti architectes, Lausanne ing. civi: Sancha SA, Yverdon sa 18 avril 2009 de 14h00 à 17h00, visite guidée à 15h00 <small>Photo: Boschetti</small>	<b>72</b>	<b>SALLE POLYVALENTE, MEX</b> 1890 Mex, VS 2008 arch: Delalaye architectes, Martigny ing. civi: Kurnann & Crétton, Monthey sa 18 avril 2009 de 14h00 à 16h00 sa 25 avril 2009 de 14h00 à 16h00 <small>Photo: Delalaye</small>
<b>59</b>	<b>HALLE DE CHIMIE - EPFL, LAUSANNE</b> rue des Noyerettes - Chimie halles zone H - EPFL 1015 Lausanne 2000-2008 arch: Bureau d'architecture J.-B. Ferrari + Associés SA ing. civi: Kung et associés SA visite guidée le ve 24 avril 2009 à 10h00 et à 14h00 <small>Photo: Bureau d'architecture</small>	<b>73</b>	<b>MAISON INDIVIDUELLE, AUTIGNY</b> chemin de la Chapelle, 1742 Autigny 2007-2008 arch: Livi + David Vassaz, Carmen Chabloz, arch. epfl ing. civi: Felix & Dorthe, 1630 Bulle sa 18 avril 2009 de 09h00 à 12h00, visite guidée à 10h30 sa 25 avril 2009 de 09h00 à 12h00, visite guidée à 10h30 <small>Photo: Livi + David Vassaz</small>
<b>60</b>	<b>MAISON D'HABITATION AVEC 2 APPARTEMENTS, LUTRY</b> chemin des Pâles 85, 1095 Lutry 2006 arch: arid Vincent Rapin Maria Szaz architectes ing. civi: Giacomini & Joliet di 19 avril 2009 de 11h00 à 13h00 <small>Photo: arid Vincent Rapin</small>	<b>74</b>	<b>HABITATION FAMILIALE EN OSSATURE BOIS, ROMONT</b> rue de la Maula 7, 1680 Romont 2007 arch: AEC architectes, J. Rotzer & Ch. Kaempfer, 1675 Vauderens di 19 avril 2009 de 10h00 à 13h00 <small>Photo: AEC architectes</small>
<b>61</b>	<b>TRANSFORMATION MAISON VILLAGEOISE, CORSIER-SUR-VEVEY</b> route du Temple 6, 1804 Corsier-sur-Vevey 2008 arch: Alain Wolff + Pier Lovat architectes ing. civi: Peter Braun di 19 avril 2009 de 09h00 à 12h00 <small>Photo: Alain Wolff</small>	<b>75</b>	<b>MAISON FAMILIALE, VILLARS-SUR-GLANE</b> route de Planafaye 34, 1752 Villars-sur-Glâne 2007-2008 arch: Marc-Laurent Naef, U8 architectes sàrl ing. civi: Tob Brunny, Brunny Loefel ingénieur Conseil sàrl, Fribourg sa 25 avril 2009 de 10h00 à 12h00 <small>Photo: Marc-Laurent Naef</small>
<b>62</b>	<b>SALLE DE SPORT GYMNASSE CANTONALE BEAULIEU, LAUSANNE</b> avenue de la Cure, 1726 Posat 2006-2007 arch: Bovet Jeker architectes sàrl, Fribourg ing. civi: Gex et Dorthe Ingénieurs consultants Sàrl, Bulle sa 25 avril 2009 de 10h00 à 16h00 <small>Photo: Bovet Jeker</small>	<b>76</b>	<b>ANNEXE ET TRANSFORMATION D'UNE ANCIENNE CURE, POSAT</b> La Cure, 1726 Posat 2006-2007 arch: Marc-Laurent Naef, U8 architectes sàrl DT: Pascal Clozza, Ilii architectes sàrl ing. civi: Tob Brunny, Brunny Loefel ingénieur Conseil sàrl, Fribourg sa 25 avril 2009 de 14h00 à 16h00 <small>Photo: Marc-Laurent Naef</small>
<b>63</b>	<b>TRANSFORMATION MAISON INDIVIDUELLE, GRANDVAUX</b> chemin du Levant 6, 1091 Grandvaux 2008 arch: NB ARCH / Sarah Nedir / Luc Bovard / Yves Macherel / arch. epfl sa 25 avril 2009 de 14h00 à 17h00 <small>Photo: NB ARCH</small>	<b>77</b>	<b>MAISON UNIFAMILIALE, EPEDES</b> chemin du Pra Wild, 1731 Epedes 2008 arch: PAGE Aloys, Geneviève & Frédéric ARCHITECTES SA ing. civi: Devaud Monigatti et Associés SA me 23 avril 2009 de 17h00 à 19h00 sa 25 avril 2009 de 15h00 à 18h00 <small>Photo: PAGE Aloys</small>
<b>64</b>	<b>MAISON PASSIVE MONTBLESSON / LAUSANNE</b> route du Jorat 420 - Montblesson, 1000 Lausanne 27 2008-2009 arch: NB ARCH / Sarah Nedir / Yves Macherel / arch. epfl ing. civi: Nicolas Fehlimann Ing. Conseils SA / Robert et Pascal Sallin SA sa 18 avril 2009 de 14h00 à 17h00 <small>Photo: NB ARCH</small>	<b>78</b>	<b>RÉNOVATION AULA ANCIENNE CHAPELLE PÉROLLES, FRIBOURG</b> boulevard de Pérolles 68, 1700 Fribourg 2007 arch: PAGE Aloys, Geneviève & Frédéric ARCHITECTES SA ing. civi: ICA - Ingénieurs Civils Associés SA ve 24 avril 2009 de 16h00 à 19h00 sa 25 avril 2009 de 10h00 à 12h00 <small>Photo: PAGE Aloys</small>
<b>65</b>	<b>ANCIEN CINÉMA RICHEMONT, LAUSANNE</b> rue du Petit-Chêne 18bis, 1003 Lausanne 2007-2008 arch: normal architectes epfl esa sàrl - Quartal sàrl ing. civi: RL Ingénieurs Conseils SA di 26 avril 2009 de 14h00 à 16h00 <small>Photo: normal architectes</small>	<b>79</b>	<b>MAISON À HAUTEVILLE / FRIBOURG</b> en la Bains 13, 1648 Hauteville / Fribourg 2008 arch: Baechtold & Liebermann arch. urb. epfl sia fias ing. civi: DRH, Daniel Hernandez, Paudex sa 18 avril 2009 de 15h30 à 17h00, visite guidée à 16h00 ve 24 avril 2009 de 16h30 à 18h00, visite guidée à 17h00 <small>Photo: Baechtold &amp; Liebermann</small>
<b>66</b>	<b>ENSEMBLE DE LOGEMENT À BEAULIEU, LAUSANNE</b> quartier de la Violette 1 et 1A, 1000 Lausanne 2009 arch: Baechtold & Liebermann arch. urb. epfl sia fias ing. civi: L-architectes sàrl ing. civi: Gex & Dorthe, Bulle sa 25 avril 2009 de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00 <small>Photo: Baechtold &amp; Liebermann</small>	<b>80</b>	<b>TIBET MUSEUM, GRUYÈRES</b> rue du Château 4, 1663 Gruyères 2004-2008 arch: Ernst Bütcherer mit Walter Link (1952), ds.architekten eht sia (2008) Olivier Charrière, Christophe Demierre, Ronald Joye ing. civi: Gex & Dorthe ingénieurs consultants Sàrl ve 24 avril 2009 de 17h00 à 20h00 <small>Photo: Ernst Bütcherer</small>
<b>67</b>	<b>TRANSFORMATION ET RÉNOVATION D'UN MAYEN, EISON</b> 1969 Eison (St-Martin) 2007-2008 arch: FRAR Frei Rezekhanlou architectes epfl-sia ing. civi: Personi Raffaele Schärer ing. civi: BISA SA Siere di 25 avril 2009 de 10h00 à 13h00 <small>Photo: FRAR</small>	<b>81</b>	<b>MAISON FAMILIALE MONOD, POSIEUX / FRIBOURG</b> impasse de la Côte 46, 1725 Posieux / Fribourg 2007-2008 arch: Simonet & Chappuis ing. civi: Gex & Dorthe, 1630 Bulle sa 18 avril 2009 de 14h00 à 16h00 <small>Photo: Simonet &amp; Chappuis</small>
<b>68</b>	<b>CHALET DE LA FORÊT, ZERMATT</b> Staldenstrasse 84, Ortsteil Winkelmaten, 3920 Zermatt 2005 arch: zoz2 studios ing. civi: Markus Woodli sa 18 avril 2009 de 09h00 à 12h00 <small>Photo: zoz2 studios</small>	<b>82</b>	<b>MAISON FAMILIALE CHAPPUIS, LENTIGNY</b> dernière la Poste, 1745 Lentigny / FR arch: Simonet & Chappuis arch. EPFZ / SIA - HES à Fribourg ing. civi: Rhéna & Jeanneret Ing. civis à Givisiez sa 25 avril 2009 de 09h00 à 12h00 <small>Photo: Simonet &amp; Chappuis</small>
<b>69</b>	<b>VILLA ROSE-MARIE DUMOULIN, SAVIÈSE</b> chemin du Sarrin 4, 1965 Savièse 2008 arch: bw1 architecten ing. civi: Edtech SA ve 24 avril 2009 de 17h00 à 19h00 sa 25 avril 2009 de 14h00 à 17h00 <small>Photo: bw1 architecten</small>	<b>83</b>	<b>TRANSFORMATION D'UNE MAISON, FRIBOURG</b> rue de la Sarine 24, 1700 Fribourg 2008 arch: Delion Delley architectes SA ing. civi: BHM Hervé Magne sa 25 avril 2009 de 09h00 à 12h00 <small>Photo: Delion Delley</small>
<b>70</b>	<b>ECOLE CANTONALE D'AGRICULTURE DE CHÂTEAUNEUF - SION</b> avenue Maurice-Trouillet 260, 1950 Sion 2005-2008 arch: nomad architectes epfl esa sàrl - Gilles Favre architecte ets uts ing. civi: SD Ingénierie Dénératz & Pralong Sion SA ve 24 avril 2009 de 14h00 à 17h00 visites guidées à 14h00, 15h00 et 16h00 <small>Photo: nomad architectes</small>	<b>84</b>	<b>QUARTET+ ET TOUR SOPRANO, FRIBOURG</b> route des Arsenaux 20-22-24-26-28, 1700 Fribourg arch: Lehmann Fidanza & associés, Frei Stefan, Goetz Andreas, Monnier Simon, Walvogel Christian, Wingground Robin, Wyss David ing. civi: Quartet. SEGC Ing. cons. SA, Fribourg ing. civi: Tour Soprano, Henauer Gugler AG, Berne sa 18 avril 2009 de 14h00 à 17h00 sa 25 avril 2009 de 14h00 à 17h00 <small>Photo: Tour Soprano</small>

<b>85</b>	<b>PASSERELLE PIÉTONNE SUR LA ROUTE H10, CORCELLES</b> Grand-Rue / H10, 3065 Bolligen 2008 arch: maison d'art architecte Serge Grad, Fernig ing. civi: Pascal Stenemann, Möbers & Jean-Marc Ducret, Orges visite guidée sa 18 avril 2009 à 10h00 visite guidée sa 25 avril 2009 à 10h00 <small>Photo: Serge Grad</small>	<b>86</b>	<b>VILLA URS, CORCELLES</b> sur les Rues 10, 2035 Corcelles / NE 2008 arch: maison d'art architecte Serge Grad, Fernig ing. civi: Pascal Stenemann, Möbers sa 18 avril 2009 de 14h00 à 16h00 di 19 avril 2009 de 14h00 à 16h00 <small>Photo: Serge Grad</small>
<b>87</b>	<b>MAISON SOUS L'AMBRU, LIGNIÈRES</b> Montlier SA, 2523 Lignièrés, NE arch: IAG Architecten, Bern mit Marti Generalunternehmung, Bern ing. civi: Raymond Weimann sa 18 avril 2009 de 10h00 à 13h00 sa 25 avril 2009 de 10h00 à 13h00 <small>Photo: IAG Architecten</small>	<b>88</b>	<b>TRANSFORMATION INTÉRIEURE, USINE EN LOFT, NEUCHÂTEL</b> ruelle Vaucher 22, 2000 Neuchâtel 2008 arch: Julien Dubois Architectes SA, La Chaux-de-Fonds ing. civi: Opan concept SA, Neuchâtel sa 25 avril 2009 de 14h30 à 16h30 <small>Photo: Julien Dubois</small>
<b>89</b>	<b>CABINET D'AUDIOPROTHÉSISTE, NEUCHÂTEL</b> rue du Concert 6, 2000 Neuchâtel 2008 arch: Boschetti architectes, Lausanne ing. civi: Opan concept SA sa 25 avril 2009 de 10h00 à 12h00 <small>Photo: Boschetti</small>	<b>90</b>	<b>CHALET DE WEEK-END, LES BRENETS</b> Eichenweg 3, 3012 Bern 2003 arch: Axe Architecture SA ing. civi: Mauler SA sa 18 avril 2009 de 12h00 à 17h00 <small>Photo: Axe Architecture</small>
<b>91</b>	<b>VILLA FAMILIALE, CERNIER</b> impasse des Charmes 2, 2053 Cernier / NE 2005 arch: Axe Architecture SA ing. civi: Opan Concept SA sa 25 avril 2009 de 12h00 à 16h30 <small>Photo: Axe Architecture</small>	<b>92</b>	<b>VILLA INDIVIDUELLE, DELÉMONT</b> rue du Temple 36, 2800 Delémont 2007 arch: ismail architecture sàrl ing. civi: Pepi Natalie, 2800 Delémont sa 18 avril 2009 de 15h00 à 17h00 ve 24 avril 2009 de 10h00 à 12h00 <small>Photo: ismail architecture</small>
<b>93</b>	<b>AGRANDISSEMENT D'UN MAGASIN MEUBLES NICOL, PORRENTROY</b> Faubourg de France 1, 2900 Porrentruy 2008-2009 arch: Salvi Architecture Sàrl ing. civi: Buchs & Plumey sa 25 avril 2009 de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00 <small>Photo: Salvi Architecture</small>	<b>94</b>	<b>RENOVATION VILLA SONJA, PIETERLEN</b> Kirchgasse 8, 2542 Pieterlen 1932 (erbaut), 2008 (renoviert) Arch: Ernst Bütcherer mit Walter Link (1952), ds.architekten eht sia (2008) Freitag 24 April 2009 von 13h30 bis 17h00 Samstag 25 April 2009 von 13h30 bis 17h30 